

Origine de la Fête de la Musique

"La musique partout, le concert nulle part" (Maurice Fleuret). (Music everywhere, concerts nowhere)

La fête de la musique est née en 1982 à l'initiative du ministère de la culture dirigé par Jack Lang. (Began in 1982 an initiative of the minister of culture)

L'idée lui a été soufflée en 1981 par Maurice Fleuret, directeur de la Musique et de la Danse: il fit le constat que cinq millions de personnes (dont un jeune sur deux) jouaient d'un instrument de musique, mais qu'aucune manifestation ne célébrait cet art en France. Il proposa donc de faire jouer les musiciens amateurs dans la rue afin de promouvoir la musique et ainsi la démocratiser. (from an idea in 1981 by Maurice Fleuret director of Music and Dance. Half the young people in France played a musical instrument, but this was not being celebrated so he suggested that amateur musicians play in the streets to promote and democratise music)

Quelques semaines plus tard, le 21 juin 1982, entre 20h30 et 21h, la première fête de la Musique est lancée. Le choix de fêter la musique le 21 juin n'est pas un hasard : ce jour est celui du solstice d'été (c'est-à-dire la nuit la plus courte de l'année) et rappelle l'ancienne fête païenne de la Saint-Jean⁴. La demi-heure de musique prévue par le ministère fut largement dépassée..(The first fete de la Musique was launched on the 21st June 1982 between 20.30 & 21.00HRS – chosen to be the shortest night of the year, the pagan festival of the Sun and also St John, this half hour has now been exceded)

Le slogan de la fête de la musique est trouvé en 1983 : "Faites de la musique, Fête de la musique". Cette formule veut tout dire et cette journée devint l'occasion pour les professionnels, mais aussi pour les amateurs de faire des concerts gratuits (surtout en plein air) dans toutes les villes de France et dans tous les genres musicaux possibles. La manifestation a connu un succès croissant d'année en année jusqu'à devenir incontournable aujourd'hui. (The slogan Make Music, Celebrate Music was coined in 1983. The day was celebrated not only by professionals but also amateurs giving free concerts, encompassing all types of music,(especially in the open air), in towns all over France. Over the years the event has grown to become the success it is today)

L'Année européenne de la Musique a eu lieu en 1985 et c'est à cette occasion que s'exporte la fête de la musique. Son succès a dépassé les frontières françaises et s'est étendu largement en Europe et peu à peu dans les autres pays du monde⁴. Aujourd'hui, environ 130 pays et plus de 340 villes dans le monde célèbrent la fête de la Musique.

Depuis quelques années en France, les éditions de la fête de la Musique sont parfois associées à un thème, citons par exemple : (The European year of Music took place in 1985 and the fete de la musique crossed borders into Europe and spread little by little to the

world. Today it is celebrated in over 130 countries. Over the last few years various themes have been chosen, for example)

- musiques sans frontières (2000) ;(music without borders)
- la francophonie (2006) ; (the French speaking countries)
- la célébration du centenaire de la musique de film (2008) ;(100 years of film music)
- musique au féminin (2010) ; (women's music)
- les musiques des régions ultra-marines (2011) ; (coastal music)
- la pop a cinquante ans (2012) ; (50 years of pop)
- la fête de la musique de vive voix (2013) ;(oral music)
- Musique Urbaine (2014) (street music)
- Vivre ensemble la Musique (2015) (living together with music)

Célébration de la Fête de la Musique

Lors de la fête de la musique, chaque concert est gratuit ! Tous les genres musicaux se côtoient et cette soirée très longue est riche en animation et en gaieté. (All concerts are free of charge, all styles of music are allowed and the evenings are long fun filled lively affairs)

Les passionnés se retrouvent facilement dans cette grande fête populaire accessible à tous et gratuite. C'est aussi une occasion rare de découvrir de petits groupes locaux ou des musiciens amateurs. (fans feel at home in this festival, open and free to all. It is also a time to discover (and talent spot?) local amateur musicians)

La fête de la musique dans le Monde

- Aux États-Unis, la fête de la musique de la ville de New York a été initiée par Aaron Friedman. Elle est célébrée pour la première fois en 2007 sous le nom de "Make Music New York".(First celebrated in 2007 by Aaron Freidman)
- En Suède, la fête de la musique prend le nom de "Make Music STHLM". La première édition s'est déroulée le 18 juin 2010 avec 35 groupes représentés dans la rue de la ville de Stockholm. (5 groups in the streets of Stockholm 2010)

- En Belgique, la coopération au sein des pays francophones a permis d'y exporter la fête de la musique et cela de façon plus marquée dans la Région wallonne (la partie francophone de la Belgique). *(very popular in French speaking parts of Belgium)*
- À Genève, la fête de la musique dure trois jours et se déroule durant le week-end le plus proche de la date du 21 juin. *(in Geneva the celebration lasts 3 days, the whole weekend nearest to the 21st June)*
- **From French Radio London's newsletter this month:**
Sortez vos agendas ! Le 21 juin c'est la fête de la musique. Music Day UK, une « community organisation » à but non-lucratif est reconnue comme étant l'organisation officielle régissant la Fête de la Musique au Royaume-Uni. Retrouvez plus d'informations sur [notre site](#). *Clear your diaries! The music festival takes place on the 21st of June. Music Day UK is conjuring up an exciting programme. Throughout the day, discover a multitude of events: concerts, workshops, etc. All these events are free. Find out more information on [our site](#).*